

1708 April 5., Luzern

A

SCHREIBEN DES [SPAN. AMBASSADOREN LORENZO VERZUSO, MARCHESE DI] BERETTI-LANDI, [AN DEN ZUGER STADT- UND AMTSRAT BEAT JAKOB II. ZURLAUBEN]

"J'ay Reçu la lettre que vous avé[!] pris la peine de m'ecrire le 4.^e du Courant. au premier Jour J'envoieray Mon maitre d'hotel ou quelqu'autre personne de ma maison pour aller chéz vous [nach Zug] visiter ledict[!] maison que vous avé eu la Bonté de me retenir.

Pour nouvelles on nous assure de plusieurs endroits que quelques Batimens sont arrivéz a dunkerque, & qu'ilz ont raportéz que le Roy d'angleterre [damit ist J a m e s III., der Prätendent auf den engl. Thron und somit Gegenspieler der rechtmässigen Königin von England, A n n e, gemeint] etoit arrivé en ecosse, il est vray que la Cour [ist damit der franz. Hof, der James politisch und militärisch sehr unterstützte, gemeint?] en attendoit la Confirmation le 26 & le 27.^e du passé. on publie a Versaille la grossesse de Madame [M a r i e - A d é l a i d e d e S a v o i e, als Gattin von L o u i s II., dem Duc de Bourgogne] ... duchesse de Bourgogne [- diese Schwangerschaft scheint kein Resultat gezeitigt zu haben -]; Je souhaiterois de Bon coeur en apprendre Bientot autant de la Rejne d'espagne [M a r i e - L o u i s e - G a b r i e l l e d e S a v o i e] Ma Maitresse. La Consternation augmente tous les Jours en angleterre & en hollande [- beide lagen sie mit Frankreich und Spanien im Kriege -] ...¹ comme les anglois avoient dessein de faire passer Leurs troupes de flandre en ostende pour s'embarquer pour L'angleterre Mais les hollandois s'y sont opposéz en protestant contre eux disant que par la, ilz cherchoient a decouvrir leurs frontieres & donner Jour a L'armé de france pour reprendre facilement ce qui leur a couté Beaucoup de peine."

1) Text - vermutlich 1 Wort - zerstört

Original, in franz. Sprache - AH 55, 160-161 - Blatt 161 leer